

Bambu Brasileiro y Grupo Bambu-Brasil, el Bambú en la Red Brasileña

Raphael Moras de Vasconcellos

Bambu Brasileiro, Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil (raphael@bambubrasileiro.com)

El grupo de discusión *Bambu-Brasil* (<http://groups.yahoo.com/group/bambu-brasil>) fué creado en mayo de 2000, y tiene más de 700 miembros (marzo de 2006). Su archivo contiene más de 15.000 mensajes. El sitio de *internet Bambu Brasileiro* (<http://www.bambubrasileiro.com>) fué creado en agosto de 2000 con 60 páginas de información general sobre el bambú, su plantío y sus utilidades, en portugués y inglés. El sitio *Bambu Brasileiro* es el primer resultado no patrocinado en la herramienta *Google* de Brasil para la palabra “bambú”. Así ejerce una atracción para el grupo *Bambu-Brasil*, donde la discusión es actual y dinámica. Esta y otras redes de Latinoamérica y del mundo son la puerta de entrada de muchas personas para el tema bambú. Su rol de nudo comunicador, informativo y centralizador de conocimiento debe ser más profundamente comprendido y potencializado. Para eso, el autor (diseñador), junto a Eduardo Giacomazzi (publicitario), creó en marzo de 2006 la ABC (*Agência Bambu de Conhecimento*), una firma limitada que ofrecerá servicios de planeo y ejecución de proyectos productivos y culturales, cursos y charlas. Lo objetivo de esta firma es participar en la organización de las cadenas productivas y hacer una mejor promoción del uso de los bambúes en Brasil.

Palabras clave

Bambú, Brasil, Redes de *Internet*

Introducción

En Brasil existen 21,2 millones de domicilios que poseen computadoras con acceso a *internet*, 13,2 millones de personas utilizaron la *internet* en febrero de 2006, y están registrados más de 880 mil dominios “.br”. Progresivamente las personas con acceso a internet la utilizan para obtener informaciones, adquirir conocimiento, comunicarse, y hacer parte del mercado de trabajo y de la economía de mercado. Con el asunto bambú no es diferente.

En un país como Brasil, donde el bambú es un material considerado secundario por la mayoría de la sociedad, es muy difícil obtener informaciones sobre él a través de los tradicionales medios de información (impresos y televisión). La *internet* se muestra un medio muy eficiente y de fácil acceso, para quien tiene la posibilidad, de atender a esta demanda.

Materiales y Métodos

La presente ponencia se hizo utilizando materiales obtenidos en la *internet*, puesto que el tema abarca la experiencia personal del autor en el manejo del *Grupo Bambu-Brasil* y del sitio *Bambu Brasileiro*. La ordenación de subtemas se dió por orden cronológica y por la diferenciación de subtemas. El autor realizó una encuesta en el *Grupo Bambu-Brasil* (marzo de 2006) sobre las opiniones de los participantes en relación al grupo.

Resultados y Análisis

La creación del Grupo Bambu-Brasil y del sitio Bambu Brasileiro

En 2000, el autor necesitaba de informaciones técnicas y comerciales sobre el uso del bambú, para desarrollar su emprendimiento de productos de decoración de bambú. No habían referencias bibliográficas suficientes en las bibliotecas de Rio de Janeiro, por tanto empezó una investigación sistemática de los sitios de *internet* sobre bambú existentes, en inglés, español y portugués. La mayoría de los sitios con significativas informaciones estaban disponibles solamente en inglés. Por otro lado no había una red de contactos o instituciones para la difusión y desarrollo del conocimiento sobre bambú en Brasil.

En el comienzo de 2000 el autor hizo parte de la lista de discusión de la Sociedad Americana del Bambú (*Internet Bamboo Group*), y en esta lista estuve en contacto con profesionales extranjeros y sus metodologías de comunicación por *internet*. Por la falta de una red en Brasil y Latinoamérica, y por el positivo desarrollo de intercambios de información del *Internet Bamboo Group*, el autor creó en mayo de 2000 la lista *Bambu-Brasil*, gratuita y abierta a todos los interesados en el tema bambú, para mensajes en portugués, inglés y español. Empezó a comunicar los profesionales brasileños, y participantes latinoamericanos del *Internet Bamboo Group*. El servidor de la lista en 2000 era de la empresa *E-Groups*, que en agosto de 2000 fue comprada por el grupo *YAHOO*, y pasó a ser *YAHOOGROUPS* en febrero de 2001.

Después de una investigación de los sitios de bambú en internet, el autor realizó la producción del sitio de internet Bambu Brasileiro, con cerca de 60 páginas informativas sobre el bambú, en portugués y inglés. Entre la investigación, redacción, traducción y programación, la primera versión del sitio llevó cerca de 3 meses para ser finalizada en fines de julio de 2000.

Organización y Moderación del Grupo Bambu-Brasil

Una discusión sobre una posible Sociedad o Asociación Brasileña de Bambú fue iniciada en junio de 2000 en la lista. Como una forma de potencializar la comunicación entre los miembros, en julio de 2000 el autor empezó a pedir informaciones sobre el perfil de cada inscrito, y a juntarlas en un archivo. Este archivo se quedó desorganizado, puesto que las personas que salían del grupo no eran sacadas del archivo de miembros, y el autor no tenía la metodología apropiada para mantener una lista de miembros.

El envío de archivos adjuntos es permitido en la lista, y el autor estableció límites de tamaño para cada mensaje. En los primeros años de la lista el límite fue de 100 Kb por mensaje, ya que en este momento muchos usuarios de internet aún tenían conexiones por telefonía convencional, muy lentas si comparadas con las existentes hoy. El límite actual es de 500 Kb, fácilmente comportado por las conexiones de banda ancha.

Lo primero problema con virus en la lista ocurrió en diciembre de 2000. La lista es programada para admitir archivos adjuntos, y una nueva ola de virus *Worm* tornó un problema en la red *internet* mundial. Algunas computadoras de miembros de la lista estuvieron infectadas, y enviaron mensajes con archivos adjuntos infectados para la lista. Hubo una discusión entre los miembros sobre cuál sería la importancia de los archivos adjuntos. La decisión final del autor

como moderador y propietario de la lista, en consulta a los miembros, fué bloquear todos los archivos adjuntos por un corto periodo de tiempo, haciendo posible los miembros con computadoras infectadas resolveren lo problema. Otros problemas similares con virus acontecieron en la lista posteriormente, hasta que los grandes servidores y el próprio *YAHOO* pasasen a utilizar herramientas de antivirus en cada mensaje, durante su transito en la red.

En fines de 2000, con seis meses desde su creación, la lista contaba con 60 miembros. En el comienzo de 2001 fué adicionada a el sitio *Bambu Brasileiro* una sección del *Grupo Bambu-Brasil* (como pasó a ser llamado el grupo de participantes de la lista), con entrevistas, informaciones sobre eventos, y informaciones básicas para la participación en la lista. Fueron entrevistados profesionales brasileños y extranjeros sobre aspectos del conocimiento y uso del bambú, y las entrevistas fueron adicionadas a la sección del *Grupo Bambu-Brasil* en el sitio *Bambu Brasileiro*.

En febrero de 2001, con el cambio de *E-Groups* para *YAHOOGROUPS*, hubo la adición de algunas herramientas *online* en el servicio, como la posibilidad de hacer encuestas de opinión con resultados automáticos, y la posibilidad de utilizar un canal de *chat* abierto a los miembros del grupo. Las encuestas y el canal de *chat* nunca tuvieron una participación significativa.

En julio de 2001 el autor abrió la posibilidad de subir (hacer *upload*) de archivos sobre el tema bambú para el sitio *Bambu Brasileiro*. Con el tiempo, el autor he ponido en disponibilidad para download cerca de 40 archivos hasta abril de 2006, entre tesis de graduación y pós-graduación, anuncios de eventos, entrevistas con especialistas, documentos técnicos y informativos, en portugués, español y inglés.

Lo funcionamiento del grupo tiene cuestiones que afectan directamente la calidad de su función como facilitador de comunicaciones y cambio de informaciones pertinentes:

- Mensajes no relacionadas a el asunto bambú en general, o con poco o ningún contenido de información pertinente;
- Mensajes de anuncio de eventos y posibilidades de empleo en permacultura, bioconstrucción, leyes, educación y gestión ambientales, dónde el bambú no es un tema específico;
- Mensajes de asuntos particulares enviadas al grupo por falta de atención o falta de conocimiento de *netiqueta*;
- Mensajes inflamadas (*flaming*) o con contenido ofensivo;
- Mensajes estrictamente politicas o regionalistas;
- Mensajes comerciales (*SPAM*);
- Mensajes con virus (citadas anteriormente en esta ponencia);
- Mensajes con archivos adjuntos mayores que el limite establecido;
- Mensajes con el asunto diferente del tema abordado;
- Mensajes con pedidos particulares de envio de fotos, videos y archivos ofertados publicamente en el grupo.

Decorriente de las necesidades de gestión del grupo, el autor como moderador y los participantes envian mensajes sobre el propio funcionamiento del grupo. Algunas veces eso genera sobrecargamento de mensajes fuera del tema especifico bambú, pero són essenciais a la administración del grupo.

Hasta septiembre de 2005, las cuestiones supracitadas fueron manejadas en acuerdo entre el moderador y los participantes. Pero en el inicio de octubre de 2005, después de una crisis de abundantes mensajes inapropiadas, el autor como moderador y propietario decidió por la moderación de todas las mensajes enviadas al *Grupo Bambu-Brasil*.

Desde la creación del grupo, el autor y algunos de sus participantes colaboran en otros grupo que después surgiran, como: Bamboo-Plantations, creado en agosto de 2000 por Victor Brias (de Belgica) y moderado por un grupo de moderadores de varios países, con mensajes en inglés; Bambu-Ecuador, creado en septiembre de 2000 por Nelson Andrade y moderado también por Jorge Morán Ubidia; Bambu-Plantaciones, creado en agosto de 2001 por Victor Brias como una versión en español del grupo Bamboo-Plantations; Bambu-Colombia, creado en septiembre de 2002 por Francisco Castaño Nieto y el autor; y Bambuotatea, creado en agosto de 2002 por Alfonso Rangel de Mexico.

El Grupo Bambu-Brasil cuenta, en 18 de abril de 2006, con 736 miembros.

Reformulación y Situación del sitio *Bambu Brasileiro*

En febrero de 2002 el sitio *Bambu Brasileiro* he pasado por un proceso de reformulación de diseño y estructura. En 2003 ya contava con 6 mil visitas mensales a la pagina, y en marzo de 2006 llegó a tener 17 mil visitas. Es lo segundo resultado en el sitio *Google* en inglés para la palabra “bambu”, el primero en el *Google* de Brasil, el tercero para el *Google* de Mexico, el quinto para el *Google* de Colombia, y el sexto para el *Google* de Ecuador (abril de 2006). Para el sistema de búsqueda *Yahoo* en Brasil, es el segundo resultado no patrocinado para la palabra “bambu”, y el décimo-séptimo para el *Yahoo* en inglés. Es también el primero resultado en el sistema Altavista Brasil, y el décimo para Altavista en inglés.

El sitio *Bambu Brasileiro* recibe 20 a 40 mensajes solicitando informaciones sobre bambú, en promedio por semana. El autor responde a todas las mensajes, lo que demanda significativo tiempo de trabajo.

Actualmente las informaciones contenidas en el sitio *Bambu Brasileiro* están desfasadas en cerca de cuatro años. Hay la necesidad de reformular toda la parte informativa, y tornar disponible información actual y relevante.

Agência Bambu de Conhecimento

La Agencia Bambú de Conocimiento (ABC) es una firma limitada, establecida por el autor y el socio Eduardo Giacomazzi, dentro de la incubadora cultural de empresas *Instituto Gênese* de la *Pontificia Universidade Católica do Rio de Janeiro* (PUC-Rio), desde marzo de 2006. Lo objetivo de la creación de esta agencia es la profesionalización, potencialización y focalización de actividades comunicadoras y educadoras de la red de interesados y profesionales en bambú en Brasil. La institucionalización de estas actividades ayudará a traer atención para el material bambú y sus potenciales sociales, ambientales y económicos.

Són tres los principales productos de la ABC: proyectos, educación y emprendimientos culturales. Las actividades de proyecto abarcarán consultorias de planeo y implementación de

proyectos en la utilización del bambú, utilizando una metodología con las etapas sensibilización, diagnóstico, plan-piloto, planeo, implementación (*coaching*) y comunicación (aliada a registro). Las actividades educativas serán compuestas por cursos, talleres y charlas sobre diferentes áreas profesionales (plantio, manejo, preservación, construcción, diseño, artesanía, muebles, instrumentos musicales). Los emprendimientos culturales serán direccionados a publicación de libros, manuales y informativos, reformulación de la información en el sitio *Bambu Brasileiro*, la promoción de eventos técnico-científicos, promoción de eventos musicales con instrumentos musicales de bambú, entre otras actividades.

En este momento la ABC está en proceso de implementación y formulación de sus estrategias, para tanto recibiendo la consultoría del *Instituto Génesis*.

Conclusiones y Recomendaciones

El *Grupo Bambu-Brasil* y el sitio *Bambu Brasileiro* tuvieron un crecimiento significativo, de participación y visitas, por tres razones principales: su pionerismo (información en internet sobre bambú en portugués); su tamaño y variedad de información básica contenida; y el crecimiento de las tendencias ambientales y sociales.

La moderación individual de mensajes en el *Grupo Bambu-Brasil* garantiza la calidad última de la información difundida, pero trae la posibilidad del autor de la mensaje recusada sentirse ofendido o humillado, disminuyendo su motivación.

Las herramientas de encuestas y área de *chat* no encuentran participación activa puesto que la intención principal de los miembros es un involucramiento a través solamente de mensajes, las cuales pueden ser respondidas de forma optativa a cualquier tiempo, sin la necesidad de una participación *online* más aprofundada.

La cooperación entre los grupos de bambú de las Américas y del mundo puede ser identificada hoy como una red no institucional de profesionales, investigadores, empresarios y interesados en conocimiento y informaciones sobre bambú. Aunque no sea formalizada, esta red abre posibilidades para los participantes realizaren la comunicación y cambio de tecnologías, noticias pertinentes y oportunidades de proyectos comerciales y sin fines de lucro.

La sección informativa del sitio *Bambu Brasileiro* necesita de actualización. La creación de manuales básicos sobre diferentes áreas profesionales en relación al bambú pueden facilitar la respuesta a las mensajes solicitando información que llegan en grande cantidad para el autor.

La Agencia Bambú de Conocimiento traerá oportunidades de profesionalización y institucionalización de actividades proyectuales, educativas y culturales para el sector del bambú en Brasil. Para garantizar la calidad de las actividades, la ABC contará con la participación de los profesionales que hacen parte de la red de bambú en Brasil.

Referencias Bibliográficas

- Altavista** – Sunnyvale (California), 06 mar. 2006. Disponible en <http://www.altavista.com>. Acceso en 06 abr. 2006.
- BAMBOO-PLANTATIONS** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bamboo-plantations>. Acceso en 05 abr. 2006.
- BAMBU-BRASIL** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bambu-brasil>. Acceso en 05 abr. 2006.
- BAMBU-COLOMBIA** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bambu-colombia>. Acceso en 05 abr. 2006.
- BAMBU-ECUADOR** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bambu-ecuador>. Acceso en 05 abr. 2006.
- BAMBU-PLANTACIONES** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bambu-plantaciones>. Acceso en 05 abr. 2006.
- BAMBUOTATEA** Lista de discusión. Lista mantenida por la YAHOOGROUPS. Disponible en <http://groups.yahoo.com/group/bambuotatea>. Acceso en 05 abr. 2006.
- Internet Release Fevereiro 2006 [do] **Instituto Brasileiro de Opinião Pública e Estatística** - São Paulo, 04 abr. 2006. Disponible en <http://www.almanaqueibope.com.br>. Acceso en 10 abr. 2006.
- Google** – Mountain View (California), 06 abr. 2006. Disponible en <http://www.google.com>. Acceso en 06 mar. 2006.
- Yahoo** – Sunnyvale (California), 06 abr. 2006. Disponible en <http://www.yahoo.com>. Acceso en 06 mar. 2006.